

Redacțiunea, Administrațiunea,
și Tipografia:
Brașov, piața mare Nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se
primesc. — Manuscrise nu se
returnează.
INSERATE se primesc la Admi-
nistrațiunea în Brașov și la ur-
mătoarele Birouri de anunțuri:
în Viena: M. Dukas, Heinrich
Schalk, Rudolf Mosse, A. Oppels
Nachfolger; Anton Oppelik, J.
Danneberg, în Budapesta: A. F.
Goldberg, Eckstein Earnst; în
București: Agence Havas, Suc-
cursale de Roumanie; în Ham-
burg: Karolyi & Liebmann.
Prețurile inserțiilor: o soră
garmond pe o colônă 6 cr. și
30 cr. timbru pentru o publi-
care. Publicări mai dese după
tarif și învoială.
Reclame pe pagină a 3-a o
seară 10 cr. seară 30 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULU LVIII.

„Gazeta” iese în săptămână di.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminecă 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminecă 8 franci.
Se primumără la toate oficiile
poștale din țară și din afară
și la dd. coloctori.
Abonamentul pentru Brașov
a administrațiunea, piața mare,
Târgul Inului Nr. 39 etajul
I.: pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.
Cu dusul în casă: Pe un an
12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Un exemplar 5 cr. v. a.
său 15 bani. Atât abonamen-
tului cât și inserțiunile sunt
a se plăti înainte.

Nr. 70.

Brașov, Mercuri, 29 Martie (10 Aprilie)

1895.

Nou abonament

la

GAZETA TRANSILVANIEI

Cu 1 Aprilie 1895 st. v.

se deschide nou abonament
la care invităm pe toți amicii și
sprijinitorii foiei noastre.

Prețurile abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe un an 12 fl.
pe șase luni 6 fl.
pe trei luni 3 fl.

Pentru România și străinătate:

pe un an 40 franci
pe șase luni 20 „
pe trei luni 10 „

Abonamente la numerele cu data
de Duminecă:

Pentru Austro-Ungaria:

pe un an 2 fl.
pe șase luni 1 fl.

Pentru România și străinătate:

pe un an 8 franci
pe șase luni 4 „

Abonarea se poate face mai ușor
prin mandate postale.

Administrațiunea

„Gazetei Transilvaniei“.

Românii în contra asociațiilor lui Karolyi Sandor.

Brașov, 28 Martie v. 1895.

Sub titlul acesta „Hazánk“ dela
7 l. c. scrie un articol mai lung,
în care reclamă pentru asociațiile
de împrumut maghiare, ce au în-
ceput a se înființa în diferite co-
mitate, paternitatea contelui Karolyi
Sandor, a căruia politică economică
ar fi dată naștere acestei mișcări.

Numita foia își exprimă bucuria,
că stăruințele contelui Karolyi San-
dor de a se înființa prin comune aso-
cياții de împrumut au avut în multe
locuri un rezultat favorabil și că
mai ales a succedut a deștepta in-
teresul pentru ele și în Ardelul, unde
se înființază una după alta astfel
de asociații în comitatele Treiscaune,

Mureș-Turda, Târnava mică și
Solnoc-Dobâca.

E foarte natural — ține „Hazánk“ —
decă în aceste asociații de împrumut, cei
ce poartă cuvântul în politica naționalistă
română au cunoscut pe concurenții tari
ai institutelor de credit române. Este o
trăsură inherentă naturii vieții economice,
că poporul deprins de a-și ajuta însuși
și economic se întărit, mai curând se
mai târziu se va emancipa de sub tutela
unor astfel de institute de bani, ală că-
ror mijloc este speculația, adese-ori ne-
solidă, ăr scopul lor câștigul. Băncile
române, aducându pe poporul sătenă ro-
mână într-o stare economică atârnată
de ele, au putut după plac să-l folo-
sească și să-l exploateze în interesul agi-
tațiilor lor politice. Asociațiile de îm-
prumut (ungurești) oferind poporului
mijlocul de a se face neatârnat de băn-
cile române, chiar și fără de voia au de-
venit contrapondul nuiștelor politice
naționaliste române.

Acosta a făcut, ca presa națională
română să le atace acum ca pe nise in-
stitute de maghiarisare, bănuindu-le cu ast-
fel de scopuri, cari, și după natura lu-
crlui, sunt departe de aceste institute
curate economice. „Gazeta Transilvaniei“
în câți-va articuli atacă de curând in-
stitutele (ungurești), cari mereu se înmulțesc.

Aci „Hazánk“, accentuând că-
te-va pasagii din articolii „Gazetei“,
ține, — cu privire la afirmarea, că
și guvernul e amestecat în această
afacere prin funcționarii săi adminis-
trativi, — că politica mercantilă și eco-
nomică a guvernului din contra a
pus piedecă dezvoltării și lăptrei
asociațiilor de credit, și că ace-
tea s'au înființat din inițiativă pri-
vată și patriotică în urma propa-
gandei contelui Károlyi Sándor; apoi
continuă astfel:

Țiarul român din Brașov admi-
niează tare inteligența română dela sate, cu
deosebire pe proști, ca să se ferescă de-a
lua parte la întemeierea și dezvoltarea aso-
cياțiilor de împrumut, de ore-ce prin
acosta îi dau numai un ajutor pozitiv
adversarului. Foia română are dreptate,
deore-ce asociațiile de împrumut fac in-

dependentă pe popor în privința econo-
mică, îl dedau la o acțiune liberă și con-
scie de sine. Pe când institutele de bani,
cari véneză după câștig și stau în servi-
ciul uneltirilor de naționalitate, n'au
inimic mai mare, decât poporul de sine
stătător, bogat și independent în pri-
vința economică. Numai în acosta se ma-
nifestă influința politică a asociațiilor de
împrumut, și apoi, că ce rol important
jocă acosta în lupta de naționalitate, o pot
înveța propagatorii ideei asociațiilor de
împrumut chiar din acest articol ai
„Gazetei Transilvaniei“.

„Gazeta Transilvaniei“ ține, că băn-
cile române au datorința morală de-a primi
mănușa, ce li-au aruncat o asociație de
împrumut și de-a lucra în același mod
și cu aceleași mijloce, ca aceste reuniri.
Forțe corectă, căci scopul nu este altul,
decă de-a îmbogăți poporul și de a-l
face independent în privința economică.
Pentru acosta un patriot de omenia nu
pote condamna pe nimenea, fiă el ger-
man, român sau slovac. Dér gânditu-s'a
ore „Gazeta“, că băncile de naționalitate
română, întemeiate pe speculă, nu sunt
potrivite pentru această concurență; se
decă vor încerca s'o facă, atunci dividen-
dele din câștig vor scăde așa de tare,
incă acționarilor le va tăia temeinic
gustul pentru o asemenea concurență. O
concurență de felul acesta nu pote paraliza
asociațiile de împrumut, de ore-ce acestea
au un teren moral mai adânc, și decă
odată vor prinde rădăcină în popor, ele
nu vor mai pute fi stăpinate prin nici o
frasă, se apucătură....

Nu voim ađi să intrăm în
amănuntele cestiunei destul de in-
teresante, ce o sulevază „Hazánk“
în articolul său. Trebuie însă să ne
clarificăm pozițiunea, ce am luat o
noi în acosta cestiune și pe care „Ha-
zánk“, pote nu fără intențiune, o ju-
decă foarte unilaterală și falsă.

Nu vrem să disputăm con-
te-lui Ștefan Karolyi dreptul de pa-
ternitate în ce privește întreprin-
derea de a înființa asociații de acele
de împrumut prin comune, cu
scop de a contribui astfel la in-

tărirea economică a poporului și la
emanciparea lui de sub tutela or și
căror speculațiunii, ce-l fac ma-
terialicesc dependent și-l espun
exploatărilor de tot felul. Idea
e bună și salutară și, precum însă și
foia maghiară recunoște, e vrednică
de a fi îmbrățișată de toți patrioții
cinstiți, fiă Maghiari, Români, Ger-
mani ori Slovaci.

Până aici am fi deră înțelegi.
Nici noi nu dorim alta, decât ca
poporul nostru român să se inavu-
țescă și să devină independent din
punct de vedere economic.

Intrebarea gravă este numai
cum, prin cine și în ce mod să
atingem această frumoasă țintă? Și
aici, în punctul realizării ideei, ne
isbim unii de alții și se începe
lupta cea mare de concurență, a
căreia îndreptățire o recunoște și
„Hazánk“.

Ce va ține însă foia maghiară,
oposițională, decă îi vom spune,
că această luptă este pentru noi Ro-
mânii mai mult decât o luptă de
concurență — este o luptă de esis-
tență națională?

De sigur că va da din cap și
va găsi, că o astfel de luptă este
superfluă și periculoasă statului, căci
dă naștere numai agitațiilor na-
ționaliste, cari nu intră în ca-
drul politice economice a contelui
Karolyi.

Guvernul, recunoște și „Ha-
zánk“, urmărește o politică de ma-
ghiarisare, deră, ține, asociațiile pro-
pagate de Karolyi Sándor sunt de-
partea de aceste tendințe și urmăresc
numai scopuri enrată economice.

Ei bine, atunci ce caută „hitel-
szövetkezet“-urile d-sale ungurești prin
comune române ca Ibănescii, Ho-
dacul, Orșova, Cristurul, Uriul,
Spermezeul și Chiuza?

Decă ar fi vorba numai de eman-
ciparea economică a poporului, atunci
va concede și „Hazánk“, d-lă Ka-
rolyi cu ai săi de sigură nu se vor
gândi mai întâiu la Români din
Solnoc-Dobâca și din comitatul

FOILETONULU „GAZ. TRANS.“

Amă perdut!

Narațiune istorică, de Fr. Holzer.

(2) (Urmare).

Entusiasmul, cu care Lady Grafton
a vorbit despre el, îl puse pe Shakes-
peare în perplexitate.

— „Mylady“, replică el, „puneți prea
mare preț pe prestațiunile mele“.

— „Decă-i așa, se nu mai vorbim
despre ele“, răspunde dama, și continuă ast-
fel: „Cetind operele d-tale, trăiam im-
preună cu eroinele d-tale: cu Italia sim-
țiam înfocata pasiune a iubirei; spiritul
vesel și buna voia cu Porția. Și ărăși mi-
se părea, că mă cuprinde o încăpăținare
mare, când mă închipuam în situația Ca-
tarinei. Incetul cu incetul se aprinse în
mine dorul; voiam să vedă cu proprii
mei ochi, cum actorii teatrului nostru sciu
se reprezenta figurile spiritului d-tale, și

plecai la Londra. Deja în tot decursul
verei, am vizitat teatrul vostru“.

— „Și care este rezultatul observațiunilor
voștre, Mylady?“ întrebă Shakes-
peare.

— „Representarea figurilor bărbătesci
corăspunde pe deplin tablourilor, ce mi-
le-am format la cetire în gândul meu.
Representarea figurilor femeesce însă, este
forțe defectuoasă, adese-ori numai o carica-
tură a femeii“.

— „Ați spus ărăși un mare adevăr,
Mylady, der vina nu este nicidecum a mea.
Prejudițiul în contra vieții de actor
interțice femeilor de-a juca pe scenă. Acest
prajudițiu a fost sancționat prin legisla-
țiunile de mai înainte, și prin interțicerea
reginei de astăzi a fost din nou înăsprit.
Astfel nu-mi rămâne alta, decât a im-
părți rolurile de femei unor tineri, cari
sunt siliți, ca în contra naturii, să fă-
răscă sentimente, pe cari ei înșiși nici-
odată nu li-au simțit și nu li-au cu-
noscut“.

— „Dér Francesii, vecinii noștri, nu cu-

nosc o astfel de mărginire; de ce tocmai
la noi, se nu potă fi posibil ună pro-
gres“?

— „Mylady, nouă, actorilor, pe cari
orașanul îi desprețuesce și nobilimea îi su-
fere numai de dragul modei, ne este cu
neputință de-a lupta contra acestui pre-
judițiu; o astfel de încercare ar pute forțe
ușor să fiă mormentul pentru arta năs-
tră. Acestă luptă o va înfrunta numai vii-
torul cu biruință“.

Lady Maria Grafton își plecă capul
cu tristea. După o pauză mai lungă, ea
ține din nou:

— „Domnule, am venit la d-ta, cu in-
tențiunea să te rog, să mă lași să păsesc
pe scenă în rolurile de dame ale d-tale cele
mai importante. În interiorul meu simț
destulă putere și mă încumetă de-a da cu-
vintelor voștre și espresiunea corectă a
adevărului. Concede-mi să potă juca pe
scena d-tale!“

— „Din introducerea d-voastră, Mylady,
am înțeles îndată scopul, ce-l urmăriți“,
răspunde Shakespeare, „și cu toate că sciu

să aprețez pe deplin intențiunea voastră,
care corăspunde și propriei mele convin-
geri, trebuie cu durere să vă spun, că
este cu neputință, ca să se realizeze“.

— „Pote că piedecile ține se pară mult
rai grele, decât sunt de fapt; pote că
învechitul prejudițiu numai de aceea nu
este delăturat, pentru-că până acuma încă
nimenea n'a cutezat să lupte în con-
tra lui!“

Shakespeare dete din cap, negând și
ține: „Mylady, față cu voința reginei Eli-
sabeta și cu prejudițiu publicului sun-
tem cu totul neputincioși“.

— „Ei bine der, domnule, atunci ascultă
cel puțin ultima mea rugare. Ași vră
bucuroasă, să audă chiar din gura d-tale,
decă sunt în stare, ca prin jocul meu
să potă reda măcar numai pe departe
acele figuri, cum și le-a închipuit spiri-
tul d-tale, când a desemnat caracterele
eroinelor d-tale celor mai însemnate. De
aceea dă-mi voia de a-ți preda câte-va
scene; tôte rolurile femeilor d-tale dis-
tinsse le sciu pe dinafară“.

Mureșu-Turda, căci au ei destul teren pentru a emancipa pe Maghiarii din ghiarele speculației „adeseori nesolide“ a băncilor ungurești.

Nu era tocmai „Hazánk“, care ne istorisea mai deunăzi minuni despre speculațiile mai mult decât îndrăznețe ale băncilor ungurești? Da, în această foaie am cetit negru pe alb, că băncile maghiare din Holdmezövásárhely și Zombor au avut după un capital numai de câte 100,000 fl. câștiguri curate anuale de 50,000 și de 60,000 florini, că dau dividende de 35% ér banca din Kecskemét chiar de 45%, profite „decât carii mai bogate nu dau nici minele de aur din California“.

Etă dără un tărâm priincios pentru lucrarea de emancipare economică întreprinsă de Karolyi și soții. Ce caută însă d-lor de-odată printre Români urgiști și năpăstuiți de vécuri de cătră cei din seminița lor?

Dacă cei dela „Hazánk“ pretind, că băncile române speculează așa de mult poporul, atunci binevoiesc să recitească încă odată cu atenție bilanțurile și conturile de profit și de pierderi ale băncilor ungurești din ținuturile provinciale și să cetască și pe ale băncilor românești și atunci să mai dică, dacă pot, că băncile române ar exploata poporul materialicesc.

Îi rugăm să ne mai spună, cum vine, că în ținuturile, unde se înființază câte o bancă română, Maghiarii prăresc băncile ungurești și împurată bani dela cea română. Nu este acesta o dovadă, că Români servesc poporul mai solid și mai cinstit?

Se înșelă „Hazánk“ dacă crede, că scopul nostru este de a lua în apărare interesele băncilor române față cu poporul nostru. Atunci n'a înțeles articolul nostru. Noi am apelat la băncile noastre românești și le-am îndemnat să sară în ajutorul poporului, ca acesta să-și potă conserva neatârarea sa materială și morală, formându el însuși asociații economice, și am făcut-o acesta în firma convingere, că conducătorii băncilor noastre au inimă și simț pentru interesele de viață ale poporului și îi vor întinde mână de ajutor chiar cu pericolul ca să se micșoreze câștigurile curate ale acestor bănci.

Asemenea sunt în rătăcire cei dela „Hazánk“ dacă cred, că în ce privește politica de maghiarizare noi am puté să facem o deosebire între d-lu Banffy și opoziționalul conte Karolyi.

Cele 61 petiții îndreptate, în

contra noastră a Românilor mai ales, dietei, în cari se arată scopurile de maghiarizare, ce se urmăresc și pe terenul economic, au fost inițiate și puse în scenă mai mult de cătră opoziția maghiară.

Așaderă suntem în clar unii cu alții, și de concurența celor cu „szövetkezet“-urile d-lui Karolyi ne vom sci apéra cinstit românește.

CRONICA POLITICĂ.

28 Martie.

Organul slovac „Narodnie Noviny“ provocă într-o serie de articoli pe conaționalii săi, să înființeze o reuniune culturală slovacă, căci totă cauza miseriei sociale și politice la Slovaci este numai împrejurarea, că lor le lipsește o organizație. Reuniunea înființându ar avé chiamarea să dea Slovacilor lămuriri asupra autonomiei țerei și a comunelor și asupra drepturilor, pe cari le posedă naționalitățile; mai departe să trezască mândria națională a Slovacilor, să înființeze reuniuni de lectură și case de ajutorare; să desvețe poporul dela beutul rachiului; să aranjeze prelegeri publice și petreceri; și cu un cuvânt, să tindă într-acolo, ca limba slovacă să fiă dusă din popor în salone, și să câștige egala îndreptărire legală în comitate și la judecătorii.

„Novoje Vremja“ accentuează continuele fluctuații în politica esternă a Angliei și, pe baza acesta, dă a înțelege puterilor continentale, să folosescă această stare a lucrurilor, pentru de-a păși în mod comun contra Angliei. Pasagiul respectiv sună ast-fel: „Ar fi forte necesar, ca diplomația europeană să dea mai multă atențiune lucrurilor, ce se petrec în sferile politice ale Angliei, și să tragă folos din nehotărârea, cu care cabinetul din St. James își urmăresce de present scopurile. O procedere comună a celor-va puteri continentale ar puté să ducă înainte, în perioada acesta de tranziție, deslegarea cestiunilor, față cu cari interesele lor divergéză mai mult, și mai puțin de interesele Angliei“.

Diarul rusesc „Moskovskija Vedomosti“ publică în unul din numerii săi mai recentii o corespondență din Roma, scrisă de un Englesu, care fusese în audiență la Papa. Englesul dice, că Papa a vorbit forte mult despre Rusia. S'a exprimat, că în Rusia, unde poporul este atât de religios, forte mulți ar fi aplecați să se împreune cu Roma. Piedecile sunt numai de natură politică; desarmarea generală ar puté fi numai urmarea împreunării tuturor creștinilor.

Persecuția naționalităților nemaghiare.

Diarul german „Wiener Allgemeine Zeitung“ publică o corespon-

dență din Ungaria de Sud, în care se vorbește în general despre persecuțiile ce au să îndure naționalitățile nemaghiare din Ungaria, apoi reamintesc încă odată faptele condamnabile, ce s'au petrecut la alegerea dela Neutra. Când Românii și Slovaci luau încă parte activă în politică, aprópe la fiă-care alegere se folosia forță, pentru-ca rezultatul să fiă în favorul Maghiarilor. Acuma „W. Allg. Ztg.“ adaogă la aceste unii apendice dela alegerile sêrbesci, reamintind următoarea reminiscență:

Când înainte cu 20 ani s'a disolvat granița militară și Sêrbii pășiră cu candidații lor, prima alegere în orașul sêrbesc Panciova s'a fixat chiar pe Țilele Crăciunului grecesc. În ajunul sêrbătorilor solgăbiraele puseră sub zăvor pe toți omeni mai de frunte din acelu ținut Alegătorii fură escortați la Panciova cu husari și cu ulani. Alegerea dură neîntreruptă trei zile în un frig de — 17 gr. Reamur. Când candidatul sêrbesc obținut o majoritate însemnată, se bolnăvi mai întâi președintele alegei, apoi lociitorul său, și alegea se amână pe trei luni. În altu cerc electoral, în Uzdin, alegătorii sêrbesci fură încungiurați de miliția, și ei, soldații grănițeri de odinoră, cari își vârsară sângele pentru Austria pe câmpurile Italiei, fură tractați cu paturi de pușcă din partea pandurilor maghiari. Când candidatul sêrbesc se plânse asupra acestor volnicii, solgăbirăul îi respunse, că față cu naționalitățile nu-lă légya nici o lege și că el lucră la porunca ministrului și la a fișpanului.

Trecendă apoi numitul diaru german la present, dice următoarele:

Naționalitățile de mult nu mai sunt reprezentate în camera ungară, șovinismul maghiar însă furibundeză necontentit. Numai de curendă a reșosat deputatul Pázmándy guvernului, că față cu naționalitățile desvöltă prea puțină energiă și că Români osândiți sunt prea uman tractați în temnițele din Seghedin! S'ar puté dice, că acesta e o alusiune la terorizări, de cari și astăzi se folosesc în temnițele maghiare. Un altu „mare bărbat de stat“, contele Apponyi, pretinse dela ministrul de culte ungaru, ca acesta să ia tóte scólele confessionale ale naționalităților, ba chiar și seminariile preoțesci, în administrația statului, deóre-ce naționalitățile numai pe această cale potú fi crescute pentru „ideia de stat maghiar“. — Atátu patriarchul sêrbesc, câtú și metropolitul român au anunțat guvernului ungaru ținerea congresului bisericesc sêrbesc, respective a sinódelor bisericesc române. Conform statutelor sancționate, nu este lipsă de aprobere, ci numai de anunțare. Cu tóte acestea însă ministrul de culte ungaru interdice ținerea adunărilor, din motiv

„că ar puté să se facă demonstrații contra reformelor bisericesc-politice“. Óre ce dicu în Viena despre aceste stări ungar, cari compromit în gradul cel mai înalt întréga monarhia?

SCRIRILE ȚILEI.

28 Martie.

Nou regulament pentru prizonierii de stat. Din Seghedin se scrie, că pentru prizonierii de stat s'a introdus un nou regulament domesticu, dat de ministrul de justiția prin ordinațiunea dela 14 Martie nr. 1140/1895. În virtutea acestui nou regulament, prizonierilor de stat le este iertat să fumeze într-cátu prin acesta nu se murdăresc localitățile închisorii; potú să-și alegă lectură liberă, să-și procure cărți și Țiare, afară de cetirea Țipăriturilor, cari prēmăresc crima, seu delictul comis de dênșii, seu altă ilegalitate, ce stă în legătură cu acestea. De regulă posta adresată prizonierilor este de a li-se preda desfăcută și numai atunci, dacă directorul închisorii de stat i-a examinat cuprinsul și n'are motiv de banuella. Epistolele, documentele și alte scrisori de-ale prizonierilor de stat se expedeză numai vidimate de directoru, și dacă sunt scrise într-o limbă înțelă de directoru. Furișarea în seu afară de închisóra a scrisorilor fără scirea directorului, e delictu disciplinaru grav. Visite se permit în terminul fixat de directorul închisorii, câte-o óră înainte și după amézi. Rudeniilor prizonierului li-se permit visite fără excepțiune, străinilor însă de regulă nu; din motive ponderose se fac excepții. Visita se pôte primi în odaia deosebită destinată spre acestu scop; în casu, că prizonierul de stat e bolnav, potú să primăscă visita și în celula sa. — Asemenea se scrie și din Vațu, că de mâne începéndu, directorul închisorii reduce numărul órelor de visită dela 6 la 2 (11—12 și 4—5). — Acum Pázmándy și toți șovinistii maghiari cu suflete însălbătaite, potú să fiă satisfăcuți!

— 0 —

Din Blașiu ni-se scrie, că de câteva zile s'a început predarea dominiului metropolitan din administrarea capitulului în mâinile I. P. S. Domnului Metropolit Dr. Victor Mihalyi, care este reprezentat prin fratele său, d-lu vice-colonelul Iuliu Mihalyi. Ca comisar din partea guvernului s'a trimis secretarul ministerial Ladislau Papp-Szilágyi și funcționarul de comptabilitate Anțon Fábrián.

— 0 —

Academia română a ținut Sâmbătă două ședințe, în cari s'a ocupat numai de lucrările prezentate pentru premiile publicate anul trecut. La premiul de 5000 lei pentru o lucrare asupra igienei țărâului român (locu'nța, hrana, îmbrăcăminte etc.), s'au prezentat patru manuscrite, dintre cari două s'au găsit egal de merit și demne de premiat. Academia a

— „Sunt gata a vă asculta, Mylady“, răspune Shakespeare.

Acum încep Lady Grafton să declameze o scenă din actul al doilea al tragediei „Romeo și Iulia“, scena, în care Romeo apare în grădină și Iulia îi vorbește de pe balcon.

Lady Grafton declamă rclul Iuliei, Shakespeare îi răspunde, ca Romeo. Totu mai mult îi creștea admirarea asupra talentului dramatic și a pasiunii frumoșei fete. Aci ea avea o voce rugătoare, aci o față cu expresia unei sfințe, care cu rugăciuni ferbinți caută să dobândescă fericirea eternă, — și acum se cutremură această figură, temerea pentru iubitul ei i-se imprimă în față... dér prezența lui face să-și uite curendă de pericol și vocea iubirei răsună éráși mai departe.

Când Lady Grafton a terminat, Shakespeare se apropiă de ea și-i duse cu voce emoționată: „Minunat, Mylady, minunat! Așa vorbește amorul — așa se oglindéză pe față focul, care arde în interior, în flacări. Mylady, aveți un mare talent; ați jucat escelent!“

— „Mulțumesc, domnule, mulțumesc pentru judecata favorabilă“, răspune acesta plin de bucurie, vedéndu cum o laudă poetul.

Și acum Lady Grafton a mai predat câteva scene din „Richard III“ și câte-va din „Visul dintr-o noapte de véră“.

După ce a terminat, Shakespeare luă din nou cuvântul. „Mylady“, duse el, „ești una din acele rare apariții, cu cari natura obiceșuesc a surprinde câte-odată pe omenire. Natura însă-și a fost învățătoarea voastră, sădind în peptul nostru rarul talent, de-a simți tóte sentimentele, de cari este capabilă inima omenescă. În totalu, jocul d-vóstru a fost o oglindă a naturii, dér o astfel de oglindă, care face să apară tóte într-o lumină idealizată“.

— „Recunoscerea d-tale îmi da curajul de a-mi repeti din nou rugarea de mai înainte. Causa nu este nici ambiția, nici pofta de-a mă vedé admirată pe scenă; nu, iubirea cătră artă este singura, care m'a făcut să doresc a introduce în ea, ca femeii slabă, ce sunt, o reformă, care să potă servi spre onóra patriei mele“.

— „Recunosc pe deplin intențiunea voastră“, duse Shakespeare, „dér aici ori-ce speranță este zadarnică. Regina e o aderență încăpătinată a vechilor obiceiuri și moravuri. Mylady, revoluțiunile, chiar și cele spirituale vin tot déuna numai de jos, și capetele încoronate își dau consimțământul lor numai atunci, dacă corónele lor sunt în periculu. Unu ast-fel de pericolu însă nu există aici“.

— „Sunt dér condamnată!“ replică Lady Grafton cu intristare.

— „Cine-ar dori mai mult ca mine, ca să nu fiă așa, Mylady“, răspune cu părere de réu Shakespeare.

Conversația a fost întreruptă prin înfățișarea servitorului, care predete poetului o scrisóra, ce-o adusese unu împiegat al contelui de Essex, favoritul reginei.

— „Permiteți, Mylady“, se scusă Shakespeare; deschise scrisóra și o ceti.

Intr'aceea Lady Grafton își îmbrăcase mantaua.

După cetirea scrisorei, îi spuse Shakespeare: „Contele Essex îmi comunică, că

regina dorește să vadă reprezentată de societatea mea, în palatul dela St.-James tragedia mea „Romeo și Iulia“.

— „O mare onóra pentru d-ta, domnule, de-a puté să satisfaci dorinței Majestății Sale“, duse Lady Grafton gátindu-se de plecare. „Iértă, că prezența mea și-a răpit câteva-va óre din timpul celu scump“.

— „Mylady, încă nici-odată n'am întrebuințat timpul meu mai bine, ca tocmai în societatea voastră“.

— „Rémăș bunu déră; pôte că nu ne vom mai vedé nici-odată“, duse Lady Grafton. „Vo'u regula afacerile mele, voi părăsi Londra și mă voi retrage în singurătate, în castelul meu din Graton. Adio, domnule!“

— „Păstréză-mi o amicabilă aducere aminte, Mylady“.

Și Lady Grafton se depărtă. Shakespeare însă se aruncă în fotoliul său și se cufundă în gânduri asupra rarei apariții. Ér marele său spirit jală arta dramatică, care zăcea în lanțurile prejudițului.

(Va urma.)

decisă, ca acestu premiu să se împartă între amândouă aceste lucrări. Autorii acestor lucrări premiate sunt d-nii doctorii N. Manolescu și Gr. Crăiniceanu. Premiul Năsturelă-Herăscu de 4000 l.: pentru o scriere tipărită cu subiect de orice natură, a fost acordat d-lui I. P. Lichiaropolu, profesor la școala de comerț, pentru cartea sa intitulată: Fauna Malacologică a României.

—o—

Comisarul guvernial pentru esamenale de maturitate din estă an, sunt numiți pentru gimnasiile române următorii: Gavrilă Teglas, directorul școlilor reale de stat din Deva, pentru gimnasiul gr. or. din Brașov; Nicolau Putnoki, directorul gimnasiunii sup. de stat din Lugos pentru gimnasiile gr. cat. din Blășiu și Năsturelă și Henric Finály, profesor la universitatea din Clușiu, pentru gimnasiul gr. cat. din Beiuș.

—o—

Judaismul în Ungaria. Diarul italian „Osservatore Romano” a scris zilele trecute un articol intitulat „il giudaismo in Ungheria” în care dice între altele: „Voescă (în Ungaria) se desființează camera magnaților, se lipsescă tronul de cel mai sincer și firm sprijin, ca apoi Coróna, lipsită de acestu sprigin, se potă fi dată în mâinile democrației jidano-francomonice-kossuthiste, ca o jucărie copilărească. Sperăm, că în urmă și regele își va deschide ochii și va părăsi povârnișul, pe care l-a dusă Wekerle, ér Bánffy cu colegii săi voescă a-l împinge mereu înainte.”

—o—

Biblioteca macedonă din București. Ministerul instrucțiunii publice din București a dispus să se deschidă două camere închise de vre-o 18 ani în Archiva Statului, camere în cari se află aședate cărțile așa dizei bibliotecii macedonene, care conține peste 10.000 esemplare în diferite limbi și de o mare importanță bibliografică. Delelegatul ministerului, d. Teofil Frăncu, s'a și prezentat slătăer la Archiva și, deschidându ușile, a predat bibliotecă d-lui Z. Arbore, care este însărcinat din partea Archivei de a face catalogarea. Acestă bibliotecă va face parte pe viitor din bibliotecă ministerului de instrucție, înființată acum unu an de d-lă Take Ionescu.

—o—

Trenul accelerat Budapesta-Brașov, care era să sosescă aici ađi la 2 ore d. a., a avut o întârziere de 3 ore. Unu călător ne informeză, că întârzierea această provenit din deraierea trenului la Virăgosvölgy (lângă Clușiu), deraiere cauzată de slăbirea traseului liniei ferate în urma apelor și ploilor mari.

—o—

Alienațiune. Antreprenorul italian Anton Valda, domiciliat actualmente în Brașov, lovit de unu atac de alienațiune, o luă la fugă, er după prându la orele 6 p. m., spre pădurea dela Cristianu. La plecarea, el își luă cu sine 160 fl., și apoi se duse dăcându, că cineva îl chiamă. Astăđi însă nenorocitul a fost prins și adus la poliția, aflându-se toți banii la el.

—o—

Podul peste Dunăre. Dunărea între Fetesc și Cernavoda formeză două brațe cari se separă printr'o mare insulă. Peste aceste două brațe se construescă acum două poduri, unul de către Compania Fives-Lille, celalaltu de către Compania Creusot. Ambele poduri sunt lucrări de artă de cea mai mare însemnătate. Deosebirea este numai, că podul, ce-lă construiesc Creusot, este ceva mai mic, decât podul ce-lă construiesc Fives-Lille. Creusot terminându podul cu a căreia construcția era însărcinat, s'a procedat — serie „Curier Fin.” — Sămbătă oficială, la prima încercare de rezistență. Podul are la fundația o adâncime de 30 metri sub apă; spațiul liber cuprins între picioarele sale este de 140 metri, ér lungimea sa totală cu viaducturile dela capete, este de unu chilometru aprăpe. Înălțimea sa maximă dela baza fundației până la vârful construcției metalice, este de 77 metri; greutatea

oțelului întrebuințat, în fine, este de 4.000 tone. Trenul cu care s'a încercat rezistența podului a fost cu multu mai greu, decât tôte trenurile, ce percurg liniile române. El era compus din 11 locomotive, cântărind aprăpe 800 tone. Resultatele obținute au fost cu desăvârșire identice aceloră indicate de calcule și de caetul de sarcini.

—o—

Primăvera acestui an, după cum ni-se scrie din părțile M.-Ludoșului, nu prea e promițătoare pentru agricultori. Din cauza ploilor multe, lucrul câmpului rămâne îndărtu. Ar fi timpul aratului pentru curuză, pe când nu s'au putut face încă nici arăturile pentru orz, ovės și grăul de primăveră. Fēnul, de care în timpul mucei și mai ales a aratului ar trebui să aibă vitele în abundență, este pe isprăvite, ceea ce constituie un neajuns de totu mare pentru agricultori.

—o—

46 omeni sub ruine. În orașul Nișni-Novgorod din Rusia, s'a întâmplat zilele acestea o mare catastrofă. Se zidia un mare ospiu pentru esposițiunea, ce se va deschide anul viitor, Lucrările erau în toiul lor, când de-odată s'a derinat etagiul alu patrilea dimpreună cu turnul, ce se zidise de-asupra. Dintre muncitori 46 au fost îngropați în ruine, partea cea mai mare au fost greu răniți, ér 16 au fost scoși morți.

—o—

O nouă descoperire medicală. Un medic din Viena, dr. Alexandru Marmorek, care face cercetări bacteriologice în institutul Pasteur din Paris, a reușit să cultive pe provocatorul bōlelor septice (streptococcus pyogenes) și să prepare contra-otrava. Dilele acestea el a comunicat societății de biologie din Paris unu număr de încercări de vindecare făcute în Paris. Marmorek comunică acum, că din cei 46 bolnavi de rușolă toți au fost vindecați, afară de o femeie de 76 ani, care a sucombat în urma unei inflamațiuni de plămâni, așa că anti-streptococcinul potă fi considerat ca remediu absolutu contra rușolei. Se mai remarcă în modu special, că prin tratamentul cu noul remediu, urmările rușolei, ca formarea albuminei și a abceselor, nu se produc; ba albumina, deoă a esistat înainte de tratament, dispare. Din succesele obținute, d-rul Marmorek deduce, că remediul său ucide cu desăvârșire streptococul, prin urmare vindeoă și cele-alte bōle produse de același bacil.

—o—

Societatea Sodalilor Români din Brașov va da o producțiune și petrecere colegială, Lună, în 3 Aprilie st. v. 1895 (a doua dă de Pascl) în sala „Hotelului Centralu Nr. 1”. Inceputul la 7 ore sēra. După producțiune urmēză dansu, începēndu cu „Călușarul” și „Bătuta”. Intrarea: de persoană 60 cr. Bilete se potă căpeta la D. D. Eremias, la Librăria Nicolae I. Ciuru, la Casina Română și sēra la casă. Ofertele maritimōse se vor chita publice.

Programa: 1) Musica; 2) „Corona Moldovei”, de N. Popovici, esecutată de corul Sodalilor; 3) Musica; 4) „Declamațiune”, de I. Furnică; 5) „Bobocel și inel”, de I. Vidu, esecutată de corul Sodalilor; 6) Musica. — „O nopte furtunōsă”, comedie în 2 acte, de I. Caragiale. Persōnele în această piesă vor fi reprezentate prin: d-lă G. Pucărea, d-ra Elena Puiu, d-ra Aleksandrina Tocanie, d-nii: N. Balea, G. Loga, I. Prejmeran și I. Ardeleanu.

—o—

Prestidigitatorul Peterky va da două reprezentațiuni, mâne și poimāne sēra, în restaurantul Fleischer (Sorea).

—o—

Bal în Dērste. A doua dă de Pascl, în 15 Aprilie 1895, se va arangia un bal românesc în hala cea mare de bere (Zell) în Dērste. Intrarea de persoană 50 cr. v. a. Inceputul 7 ore sēra. — La acest bal invită cu totu respectul Ludovicu Trepches, restaurator. — Comitulu balului e compus din d-nii: Ioan Aldulea, Toma Boroșu, Dumitru Voina, Stefan Popovici,

Const. Morcașu, Alece Secleanu, Dumitru Moșă, Stefan Muscalu, Neoulae Irimie, Neoulae Barbu, Alece Aldulea, Const. D. Markeșu.

Esundări pretutindenī.

Zăpada mare, ce a cădutu peste iarnă și ploile din zilele din urmă au pricinuit mari esundări pretutindenī.

În Ardealu nu este rfu, vale, păreu, care să nu fi eșit din alvia, cauzându pagube însemnate. În măsură mai mare decât tôte, a esundat Mureșul. Dela 1851 apa Mureșului n'a esundat așa de tare, ca în anul acesta. Traseul liniei ferate de lângă Uiora a fost rupt de valurile infuriate ale apei pe-o distanță de 18 metri; adăncimile și surpăturile făcute de apă în pământ, sunt așa de mari, încatu 12 vagon de piatră, ce s'au aruncat în ele, n'au nioi urmă. Cătră Vințulu de sus apa bate până la osia rōtelor. Mulți stēpi dela telegrafu au fost culcați la pământ.

Ținutul Devei din valea Mureșului stă întregu sub apă. Nime nu mai potē străbate pedestru la gări, ci sēu în trăsuri, sēu în bărci.

Mari proporțiuni a luat esundarea Mureșului la Reghinul-săsescu. Întrēgă împrejurimea orașului și satele din cursul Mureșului stau sub apă. Spaima locuitorilor nu se potē descrie. Comunicația între Reghinul-săsescu, Radnodfaia și Tergul-Mureșului e întreruptă totalu. Ploia curge într'una.

Nioi Oltul n'a rămas îndărtul Mureșului. Pe întrēgă întinderea cursului sēu Oltul a esundat, pricinind mari stricăciuni, și e temere, că timpul ploios va face, ca apele lui să creșcă și mai tare și să aducă pustiiri în sēmēnături și câmpuri.

Tot așa au esundat apele Cernei, Someșului, Tērnavele, Ampoiul și altele, ér în Ungaria multe orașe și sate sunt amenințate cu ruina.

Preliminariile alianței austro-germane.

Intr'o scrisore datată dela 20 Septembrie 1879, principele Bismark anunță contelui Andrassy, că a putut obține consimțământul împēratului Wilhelm I în principiu, pentru o alianță defensivă între Austro-Ungaria și Germania, fără condițiuni și cu sēu fără durată fixă.

Contele Andrassy se grăbi să răspundă telegrafic, exprimându și bucuria de a putē vedē în curēnd pe principele la Viena. Într'adevēr, două zile în urmă cancelarul se afla deja în capitala Austriei, ai cărei locuitori i făcură o primire entusiastă. Munca fū continuată, dēr nu merse așa de ușor. Contele Andrassy esita în privința formulării tratatului. Fiă-care cuvēntu, fiă-care interpunțiune provocă debateri și lupte.

În cercurile competente se povestea atunc, că în mijlocul debaterilor, cancelarul de fier se ridicase, se apropiase de ferēstră, se gândise cât-va timp și se îndreptase apoi cătră contele Andrassy. După ce-lă fixă multu timp, Bismark i duse cu aerul cel mai serios din lume:

— Dēcă nu voiți să cedati cu nioi unu prețu, voi fi nevoit... să mă supun dorinței d-vōstre.

În aceeași dă s'a redactat unu protocolu iscălit de ambii bărbați de stat și conținēndu ciorna tratatului de alianță. Nu era încă încheerea, dēr forma pēra găsită.

Principele Bismark își inscintă împēratul de cele făcute, printr'unu curier, și plecă *re bene gesta* la Berlinu, întărit prin cura din Gastein și conștiința de a fi îndeplinit unu din scopurile politice și artei sale de stat. Acolo el așteptă cu nerăbdare hotărirea împēratului, hotărire, care întârđia, și amenința cu demisiunea pentru a rămāne stăpānul cuvēntului sēu angajat și a stōrce ceea ce considera ca bun și folositor. Cređēndu că contele Andrassy va fi ostenit așteptāndu, i adresă la 29 Sept. o scrisore în care dice între altele:

Stimate conte! Nu am putut încă obține unu răspuns la curierul meu espedat din Viena Majestății Sale împēratului. Din cauza această nu am putut ascunde Majestății Sale, că rămānerea mea în funcțiune depinde de proiectul elaborat de noi în Viena... Nu am pierdut speranța, că Majestatea Sa se vină pentru scopul acesta la Berlin și va aproba votul unanim al miniștrilor săi. Dēcă acesta nu ar reuși, așl urma în faptu pilda d-v. și mi-așl depune portofoliul...

de Bismark.

Esactu optu zile după expedierea acestei scrisori, în 7 Octomvre 1879, tratatul de alianță fū iscălit de contele Andrassy și de principele Reuss, ambasadorul Germaniei la Viena și însărcinat pentru această în modu specialu. Imediat după această contele Andrassy își făcu bagagele și părăsi Viena pentru tot-d'auna. El conduse timp de optu ani politica esternă a monarhiei austro-ungare, într'o epocă agitată și grea.

Nu voia să părăsescă însă locașul mucei sale, fără a trimite colaboratorului și amicului din Berlin unu salut calduros de adio. Răspunsul întârđia multu, dēr sosi în forma următoare scrisori:

Varzin, 18 Decemvre 1879.

Stimate amice! Am voit să amān multumirea mea pentru prietinescul d-v. „salut de adio” până mă voi însănătoșă; durēză însă prea multu; de două luni schimb într'una patul cu canapeaua, fără a putē recăștiga puterile sleite prin lupta, ce am dus în serviciul stăpānului meu și prin ostenela, ce mi-am dat pentru a face necesarul pentru patria mea. Când imi reinteroă privirea asupra mucei nōstre comune, singura reamintire bine-făcătoare e relațiunea personală și de afaceri, ce am avut cu d-v., stimate conte.

Pentru resultatul final al silințelor nōstre, avem satisfacția, că între Aachen și Mehadia majoritatea omenilor cinstiți ne este recunoscătoare pentru serviciul, ce am făcut ambelor state mari. Grija rēșboiului a cedat încrederei în pace; însă *si vis pacem pa'a bellum*, nu intențiunile nōstre bune, numai puterile nōstre de luptă aliate sunt garanții păcei...

Rēndurile acestea sunt cele d'întāiu, ce scriu după două luni...

de Bismark.

DIVERSE.

Emile Zola și scriitorii francesi.

Din Paris se scrie, că „Societă des gens de lettres”, care e o reuniune a literaților din Francia, și-a ținut în 4 l. c. adunarea generală în „Hotel Continental” După-ae adunarea luă la cunoștință, că monumentul lui Guy de Maupassants, construit de arhitectul Raoul Verlet, va fi aședat anul viitor în parcul Monceau, se procese la noua al-gere a comitetului. Erau de ales 12 membri: 8 pe trei ani, 1 pe 2 ani și 3 pe unu an. Domni Jacques Normand, Edouard Cadol, Albert Cim, Edmond Thiandiere, Camille Debans, Paul Rebiquet, Jules Clere și Charles Chincholle primiră 125, 117, 107, 107, 105, 103, 97 și 93 voturi. Cu acesta fură aleși pe trei ani. Urmăr pe listă Louis Collas cu 91 și Emile Zola cu 91 voturi. Când ceti secretarul numele Zola și constată, că autorul „Germinal”-ului obținū numai 91 voturi, pe când Normand și Cadol erau făloși pe voturile lor, 125 și 117 — prietini lui Zola protestară. Din mai multe părți strigară: „Votarea această e rușinătoare!” Se sculă președintele Aurelien Scholl și duse: „Domni Louis Collas și Emile Zola au egale voturi. Adunarea trebuie să decidă, că voiesce ea să numescă pe d-lă Collas, care e mai bătrān, ca membru pe doi ani, sēu voiesce să se procedă la o-a doua votare?” — „Mē opunū unei a două votări”, duse Zola, „colegul meu are privilegiul bătrāneții!” Și astfel merseră mai departe cu alegerile. „Journal des Debats” deplānge această votare și și esprima dorința, ca într'o nouă adunare Zola să fi ales președinte al societății. „Cu dreptu sēu cu nedreptu”, scrie René Doumir „pentru Europa se personifică în opurile lui Zola întreaga nōstră literatură.”

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor responsabil: Gregoriu Maiorū.

Cursul pieței Brașov.

Table with exchange rates for various currencies like Banconote rom., Argint român., Napoleon-d'or, etc.

Cursul la bursa din Viena.

Table with stock market data including Renta ung., Impr. oăil. fer. ung., Oblig. căil. fer. ung., etc.

Table with international exchange rates for London, Paris, and Rente de corone austr.

Prețurile cerealelor din piața Brașov.

Table with grain prices for various types of wheat, barley, and other cereals.

Nr. 4006—1895.

PUBLICAȚIUNE.

In 25 Aprilie a. c. după prânz la 4 ore se va ține în biroul d-lui primar...

Suma preliminară de spese este:

- List of expenses for printing, including items like 'Pentru lucrăr. de pământ și zidărit', 'petrari', 'dulgheri', etc.

văzute cu timbru de 50 cr, au de a-se aserterne d-lui primar, cel mult până în 25 Aprilie a. c. la prânz la 12 ore...

Ofertele subscrise de propria mână a oferentului au, ca să conțină se în paralele se în hârtii de preț valabile pentru cațiune 5% din suma de spese cerută...

In oferit este de a se aminti în litera și cifre în suma totală procontele, car se lasă din prețurile amintite preliminate...

Planurile de clădit, descrierea clăditului, preliminarile de spese, tarifele orășenesci de preț, precum și specialele condițiuni de oferte și acele contractuale...

Brașov, 2 Aprilie 1895.

Magistratul orășenesc.

Dela Tipografia „AURORA” A. Todoran

in Gherla — Szamosujvár

se pot procura următoarele cărți:

Cuvântări bisericești, funebre, catechese etc.

Text describing various church services, sermons, and catechisms available for purchase.

Lira Sionului, sau cântarea sârbătorilor. — Poesii religio-morale, lucrate după s Scriptură, de Aronă Boca Velchereanu.

Pietatea poporului român, sau cântări evlavioase pentru cei ce merg la mănăstire, la locuri sante și în procesiuni. Compuse de doi preoți gr. cat. Mureșeni din diecesa gr. cat. a Oradei-mari. Preț 10 cr.

Sfaturi de aur, sau calea către fericire, de Aronă Boca Velchereanu. Preț 25 cr.

Cărți bisericești.

Table listing church books with titles like 'Catavasieru în 8-o cu cirile', 'Octoechul mare în 4-o cu cirile', etc.

Novela, Schițe, piese teatrale, anecdote.

Anecdote și glume (365) adunate, prelucrate și arangiate de Tit. V. Gheja, spirit. la inst. corect. Cuprinsul acestui op este foarte petrecător, — așa că cetind și numai 1 pagină din el, caută să riți ori câtă ai fi fost de necăjit și măhnit altminterlea. Preț 10 cr.

Barbu cobzarul. Novela originală de Emilia Lungu. Preț 10 cr.

Branda sau nunta fatală. Schiță din emigrarea lui Dragoș. Novela națională. Preț 15 cr.

Bunica și nepoțelul. Schiță din sfera educației. După Ernest Legouvé. de G. Simu. Preț 6 cr.

Cartea ilustrată pentru copii și copile. Cu 18 ilustrații, de G. Simu. — Acestă broșură conține istorioare și poesii morale spre excitarea gustului de cetit la copii. — E acomodată această carte și ca premii pentru școlarii diligenți. Preț 25 cr.

Cu vârful penei. Scrieri satirico-humoristice de A. Popă. Preț 55 cr.

Cântul în școala populară. De Iuliu Popă învătător în Năsăud. Pracsă. Teoria. Cânturi. Preț 30 cr.

Codreanul craiul codrului. Baladă de G. Simu. Preț 6 cr.

Cântăreța. Novela de Dem. Dan. Preț 15 cr.

Carmenul Sylva. Prelegere publică, ținută prin V. Nicoră, prof. gimnas. — Cu portretul M. S. Regina României. Preț 10 cr.

Chiu tur, de cari strigă feciorii în joc, de I. Popă-Regeganulă. Preț 40 cr.

Din trecutul Silvaniei. Legendă de Victor Rusă. Preț 60 cr.

Dialogul Țiganului cu sf. Petru la porța raiului, de Aronă B. ca Velchereanu. Pr. 25 cr.

Țile negre. Versuri de Petrea dela Clușiu. — cu o prefață de G. Simu. Preț 50 cr.

Elu trebuie să se însore. Novela de Maria Schwartz, traducere de N. F. Negruțiu. Pr. 15 cr.

Economia pentru școlile populare, de T. Roșiu. Ed. II. Preț 15 cr.

Felicitări în poesii și prosă la Anulă nou, ziua nasterii și ziua numelui cătră tată, mamă, moși, unchi, mătușe, nănași, tutori, preoți, învățători și bine-făcători, precum și alocuțiuni și vorbiri cu diferite ocașuni școlastice, de G. Simu. Preț 20 cr.

Gruia lui Novac. Preț 12 cr.

Idealul perdut. Novela originală de Paulina C. Z. Rovinaru. Preț 10 cr.

Influența mândriei. Novela de P. C. Z. Rovinaru. Preț 15 cr.

Lira Bihorul. Balade populare de Ant. Popă. Preț 25 cr.

Leonat celu tineru. Istoria în versuri de Ioană Popă-Regeganulă (cu o ilustrație), o broșură cu conținut forte glumeț. Ca în toate seriurile d-lui Ioană Popă Regeganulă așa și în această, observă omul o adencă pătundere în mo avurile, obiceiurile și sântămintele țăranelui românde. Preț 12 cr.

Merinde dela Școlă, sau învățături pentru popor, culese din diariul unui școlaru, de Dr. Georgiu Popa. Pr. 10 cr.

Meseriile sociale. Novela de P. C. Z. Rovinaru. Preț 15 cr.

Musa Someșană. Poesii populare române din jurul Năsăudului. Adun te și arangiate de Iuliu Bugariu. Partea I. Balade. Preț 25 cr.

N-rii 76 și 77. Narațiune istorică după Wachsmann, de Ioană Tanco. Preț 20 cr.

Noapți de iernă. Novela pentru popor de G. Simu. Preț 10 cr.

Opera unui om de bine. Novela originală — continuarea novelei „Idealul perdut” — de Paulina C. Z. Rovinaru. Preț 10 cr.

Poesii de Vasiliu Renta-Bulicescu. Unu volum de 192 pagini, cuprinde 13 poesii bine alese și arangiate. Preț. redus (dela 1 fl. 20 cr.) la 60 cr.

Povestiri alese de Petra-Petrescu. Preț 15 cr.

Proba de foc. Comedie într-unu act de A. Kotzebue, localisată de Irina Someș-Bogdană. Preț 15 cr.

Prin mörte la victoriă. Comediă într-unu act, de A. Kotzebue, localisată de Irina Someș-Bogdană. Preț 10 cr.

Poveștile Bănatului. De George Cătană învățator. Tom I. Preț 20 cr. Tom II. 25 cr. Ambele 45 cr.

Probitatea în copilărie. Schiță din sfera educației, după Ernest Legouvé. Preț 6 cr.

Starostele adecă datini dela nunțile Românilor Ardeleni. Adunate de Ionă Popă-Regeganulă. Preț 25 cr.

Spicuire din istoria pedagogiei la noi — la Români. De V. Gr. Borșovană. Preț 10 cr.

Se augmă! Toaste pentru totu felulu de persone și ocașuni, de Tit. V. Gheja. Preț 20 cr.

Trandafir și violele Poesii populare de I. Popă-Regeganulă. Ediț. a II. amplificată. Preț 60 cr.

Ultimulu sicastru. Tradițiune, de G. Simu. Preț 6 cr.

Versuri de dor, adunate din poeții români de A. Preț 25 cr.

Cele mai bune și mai ieftine cărți de rugăciuni.

Icona sufletului. Carte de rugăciuni și cântări bisericești, frumoșu ilustrată. Prelucrată și edată cu permisiunea Măritului ordinarisat dicesan gr. cat. de Gherla, prin Vasiliu Păcașiu, preot gr. cat. în Hotoană. Ediț. III. corășă și amplificată. Preț 40 cr., leg. 50 cr., leg. mai fină 80 cr., leg. mai fină 1 fl. leg. în piele 1 fl. 60 cr., în leg. de lux 2 fl. 50—3 fl. 80 cr.

Mărgăritaru sufletului. Carte bogată de rugăciuni și cântări bisericești, forte frumoșu ilustrată. Preț 40 cr., leg. 50 cr., leg. mai fină 80 cr., leg. mai fină 1 fl., leg. în piele 1 fl. 60 cr., în leg. de lux 2. 50—3 fl. 80 cr.

Micul mărgăritaru sufletesc. Carte bogată de rugăciuni și cântări bisericești frumoșu ilustrată, pentru pruncii școlari de ambe sexele. Preț 10 cr., leg. 15 cr., 199 es. 2 fl., 50 es. 7 fl., leg. 22 cr., 100 es. 20 fl., 50 es. 10 fl. 50 cr.

Căciacă de rugăciuni și cântări pentru pruncii școlari de ambe sexele. Cu mai multe icone frumoșe. Preț 10 cr., leg. 15 cr., 50 esempl. 3 fl., 100 es. 5 fl.; — leg. 12 cr., 50 es. 5 fl., 100 esemplare 9 fl.

Visul Prea Santei Vergure Maria, urmatu de mai multe rugăciuni frumoșe. Preț. unui esempl. legat și expedit franco e 12 cr., 50 esempl. 5 fl., 100 esemplare 9 fl.

Epistola D-lui nostru Isus Christos. Preț 10 cr., leg. 15 cr., 100 es. 10 fl.

Călindarul „Aurorei” pe an. 1895 cu porto francat 35 cr.

Călindarul „Badei Ioan” pe an. 1895, cu porto francat. 20 cr.

Călindarul „Plugarului” pe anul comun 1895., Editura tipografiei A. Mureșianu Anul III. preț 25 cr., cu porto francat 30 cr.

Lucrări tipografice de ori-ce specie se primesc și esecută cu prețurile cele mai moderate.

La comande mic de cărți singuratic și tipărituri, ne rugăm a ne trimite prețulu înainte prin asemațiune postală cu unu adaus de 5 cr., ér' decă cartea e voluminosă, de 10—15 cr. — In modul acesta cărțile se vor speda sub fașă și se încungiuă spesele postal, ce se fac prin rambursă. — Comandele mai mari — la cerere — se spedeză și prin rambursă.

Comandele sunt a se adresa la:

Tipografia „AURORA” A. Todoran, in Gherla — Szamosujvár.